



Guía informativa sobre el chikungunya

¿Qué es el chikungunya?

El chikungunya es **un virus**, que cuando infecta a las personas produce fiebre alta seguida de dolores intensos en las articulaciones (coyunturas), sobre todo de las manos, rodillas y pies. Se presenta también dolor de espalda, de cabeza y dolores musculares. Luego de unos días puede aparecer una erupción en la piel que causa intensa picazón.

La principal característica de esta enfermedad es la fiebre y el dolor en las articulaciones y que puede limitar la actividad física.

Se trata de una enfermedad que afecta por primera vez la República Dominicana y otros países del continente americano.

¿Cómo llegó el chikungunya a la República Dominicana?

Como los primeros casos se confirmaron en los municipios de Nigua y Haina de la provincia de San Cristóbal, se presume que el virus chikungunya llegó por el puerto de Haina, que es el principal puerto comercial del país. Allí llegan barcos y tripulantes de diversas partes del mundo y de las otras islas del Caribe donde se ha confirmado circulación del virus chikungunya desde diciembre de año 2013. Basta un solo tripulante de estos barcos que venga al país con la enfermedad, que le piquen mosquitos y éstos luego picarán a otras personas, dando origen a una transmisión local, en territorio dominicano. Desde que el Ministerio de Salud Pública difundió la alerta epidemiológica por la posible llegada del chikungunya en enero de éste año; se esperaban casos cercanos a los puertos y aeropuertos del país.

¿Cuál es el origen de la palabra chikungunya?

Esta palabra de difícil pronunciación viene de la lengua africana Makonde, que quiere decir “doblarse por el dolor”. El virus se identificó por primera vez en el año 1952 en Tanzania, cuando se pudo aislar en humanos y en mosquitos del género *Aedes*.

¿Cómo se transmite el virus?

Se transmite a través de la picadura de los mosquitos *Aedes aegypti* y *Aedes albopictus*. Ambos mosquitos están presentes en la República Dominicana y son los mismos que transmiten el dengue. Este mosquito lo reconocemos fácilmente porque tiene unas rayas blancas circulares en las patas. Cuando estos mosquitos pican a una persona con chikungunya se inicia el ciclo de transmisión.

¿El chikungunya se transmite de persona a persona?

El chikungunya **no** se transmite por abrazos, besos, por los alimentos o por el aire que respiramos. Por lo tanto no se transmite de persona a persona! El virus necesita un vector, -un medio de transporte- que es el mosquito. El ciclo de transmisión se inicia cuando los mosquitos Aedes pican a una persona con chikungunya en los días que tiene fiebre, luego de 10 días el virus se multiplicará en las glándulas salivales de los mosquitos y estará listo para transmitir la enfermedad cuando pican a personas sanas, que iniciarán los síntomas luego de 3 a 5 días de incubación.

¿Por qué la transmisión es tan rápida?

Hay tres factores para una transmisión rápida que se ha documentado también en otros países: 1) Se trata de un **nuevo virus** para la región de las Américas. 2) Como es un virus nuevo, **toda la población se puede afectar**, es decir todos los que vivimos en la República Dominicana, somos susceptibles de adquirir el chikungunya porque no tenemos defensas, y 3) el **mosquito Aedes** está ampliamente distribuido en todo el territorio nacional por las condiciones de clima, temperatura y humedad de los países tropicales.

¿Cuánto tiempo dura la enfermedad?

La fase aguda dura entre 3 a 7 días. Algunas personas se recuperan luego de dos días y vuelven a las actividades cotidianas. Sin embargo, en un porcentaje de los casos pueden persistir o volver los dolores -menos intensos- en las mismas articulaciones y por periodos de algunas semanas a meses. Esta es la fase crónica de la enfermedad, periodo en el cual la persona ya no tiene el virus, por lo tanto ya no se infectan los mosquitos si los vuelven a picar.

¿El chikungunya te puede dar dos veces?

No. Sólo una vez. Luego se desarrollan los anticuerpos que se encargaran de proteger a las personas. Con la evidencia disponible hasta el momento, habría inmunidad de por vida.

¿Hay una prueba de laboratorio para el chikungunya?

Sí, hay varias pruebas de laboratorio para el chikungunya, algunas son útiles sólo en los primeros 5 días (PCR-virológicas) y otras que miden la presencia de anticuerpos pero sólo después de 8 días (serológicas). Pero, debido a las manifestaciones típicas de la enfermedad: fiebre y dolores articulares intensos, y ante el aumento de casos, no se recomienda el uso de pruebas de laboratorio para chikungunya. El diagnóstico de basa en los síntomas que produce la enfermedad. La indicación de pruebas de laboratorio para chikungunya obedecerá a criterios médicos específicos de duda diagnóstica, en formas atípicas o severas de la enfermedad, según el tiempo de duración y la disponibilidad y costo de las pruebas. Las pruebas de laboratorio se indicarán también para fines de vigilancia epidemiológica según protocolos elaborados por la Dirección Nacional de Epidemiología (DIGEPI) y el Laboratorio Nacional de Salud Pública (LNSP).

¿Qué debemos hacer si nos da chikungunya?

En el 98% de los casos el tratamiento es ambulatorio. Como los dolores son intensos, se debe guardar reposo en cama, de preferencia usando mosquitero. Para el dolor y la fiebre se recomienda tomar acetaminofén cada 6 horas.

La fiebre y el calor ambiental hacen que se pierda agua del cuerpo, -por el sudor y la respiración-, siendo necesario tomar líquidos en abundancia. Entre 2 a 3 litros por día en los adultos y en los niños continuamente, a voluntad. Se debe tomar agua, agua de coco, sopas, jugos de frutas, suero de rehidratación oral (SRO).

Se debe evitar la **deshidratación** que puede llevar a complicaciones. Por eso se recomienda controlar la fiebre, guardar reposo y tomar abundante agua. En los niños y adultos se puede bajar la fiebre también por medios físicos, con paños en el cuerpo con agua a temperatura ambiente, o baños en ducha o bañera, sobre todo cuando la fiebre está por encima de los 39 grados centígrados.

¿Existe una vacuna que pueda prevenir el chikungunya?

No, aun no se dispone de una vacuna ni de un medicamento específico contra el virus. El tratamiento es sintomático para controlar el dolor y la fiebre.

¿Puede provocar la muerte?

Los casos de muerte por chikungunya son muy raros y casi siempre están relacionados con otros problemas de salud existentes. Por eso, los ancianos y las personas que tienen una enfermedad crónica como diabetes, hipertensión arterial, insuficiencia renal crónica, tuberculosis, VIH, -entre otros-, deben acudir a un médico para una mejor evaluación y seguimiento de la enfermedad.

¿Cuáles son los grupos de riesgo?

Son los ancianos, los niños pequeños o menores de un año, las embarazadas y las personas con alguna enfermedad preexistente. Es fundamental vigilar a las personas, de manera especial a ancianos y niños: que beban abundante agua, controlar la fiebre y llevarlo de inmediato a un hospital si observan signos de alarma.

Las personas que viven solas, sobre todo los ancianos, necesitan ser cuidados por un familiar o caso contrario deben ser internados en un centro de salud.

¿El chikungunya es parecido al dengue?

Si, ambas enfermedades son parecidas, pero la fiebre y el dolor de las articulaciones son más intensos en el chikungunya. Esta es la principal diferencia. El dolor en el chikungunya afecta manos, pies, rodillas, la espalda y que puede incapacitar (doblar) a las personas para caminar y hasta para abrir una botella de agua. El dengue puede complicarse cuando cae la fiebre y hay que estar atentos a los signos de alarma.

¿Cuáles son los signos de alarma?

Son los siguientes: fiebre que persiste por más de cinco días; dolor abdominal intenso y continuo; vómito persistente que no tolera la vía oral; petequias, hemorragia subcutánea o sangrado de mucosas; alteración del estado de

conciencia; mareo postural; dolor articular intenso incapacitante por más de cinco días; extremidades frías; disminución en la producción de orina y sangrado por cualquier orificio.

¿La madre puede transmitir el virus chikungunya a su bebe durante el embarazo o el parto?

Las madres que tienen chikungunya durante el embarazo no transmiten el virus a sus bebés. Sin embargo se ha documentado transmisión materna al recién nacido cuando la madre presenta la fiebre justo días antes o **al momento del parto**. La cesárea no evita la transmisión. Por esta razón las mujeres embarazadas con chikungunya son un grupo de riesgo y deben ser atendidas por su médico. El chikungunya no se trasmite a través de la leche materna.

¿Cómo podemos prevenir la enfermedad?

Hay dos formas en las que podemos contribuir en la prevención del chikungunya: controlando la población de mosquitos y evitando la picadura.

El control de los mosquitos requiere una amplia participación ciudadana, eso incluye a los alcaldes, organizaciones comunitarias diversas y los miembros de las familias, para poder eliminar criaderos. Se debe untar con cloro la superficie de los tanques de agua cada semana y mantenerlo tapado; recoger y tirar a la basura las botellas, vasos de plásticos, envases de comida y otros recipientes. **Patio limpio, calle limpia!** La fumigación debe ser realizada sólo por personal autorizado del Ministerio de Salud Pública (MSP) y usando insecticidas aprobados internacionalmente.

Para evitar que el mosquito pique, se recomienda poner mallas en las ventanas, usar ropas claras de manga larga, repelentes y usar mosquiteros especialmente en los niños menores de 1 año y en las personas que tienen fiebre.

¿Cuánto tiempo más tendremos chikungunya en la República Dominicana?

Unos meses más. Debemos estar preparados para todo el año. Aunque los meses de mayor transmisión serán entre mayo y julio del 2014.

La epidemia de chikungunya está afectando por primera vez la región de Las Américas. Desde que la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) dio a alerta epidemiológica en diciembre del 2013, y hasta el 23 de mayo del 2014, 17 países y territorios han confirmado la transmisión del chikungunya. La mayoría de ellos están en el Caribe y eso incluye a Haití con quien se comparte la isla La Española. Todos los países en nuestro continente que tienen dengue se están preparando a la llegada de este nuevo virus. La colaboración entre nuestros países y la correcta aplicación del Reglamento Sanitario Internacional (RSI) nos hará tener mejores capacidades para enfrentar este nuevo reto de la Salud Pública Internacional.

Santo Domingo, 30 de mayo 2014.